

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
3-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	40,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
3-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	2,757,700
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會——退休及撫卹制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Apos. e Sobrev. (Parte patronal)	84,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (Enc. entidade patronal)	400,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	32,072,400
5-02-0	05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	200,000
		資本開支 Despesas de capital	12,917,800
	07-00-00-00	投資 Investimentos	12,917,800
3-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	2,355,600
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,562,200
		總開支 Total das despesas	687,460,400

二零零八年一月二十四日於澳門大學——澳門大學財務管理委員會——校長：姚偉彬教授，副校長：馬許願教授，副校長：黎日隆博士

Universidade de Macau, aos 24 de Janeiro de 2008. — A Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau. — Prof. *Iu Vai Pan*, reitor. — Pro. *Rui Paulo da Silva Martins*, vice-reitor. — Dr. *Lai Iat Long*, vice-reitor.

第44/2008號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款規定，作出本批示。

司法警察局福利會二零零八年財政年度之本身預算於二零零八年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為\$2,976,000.00（澳門幣貳佰玖拾柒萬陸仟元整），該預算為本批示之組成部份。

二零零八年二月六日

行政長官 何厚鐸

Despacho do Chefe do Executivo n.º 44/2008

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2008, o orçamento privativo da Obra Social da Polícia Judiciária, relativo ao ano económico de 2008, sendo as receitas calculadas em \$ 2 976 000,00 (dois milhões, novecentas e setenta e seis mil patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

6 de Fevereiro de 2008.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

司法警察局福利會二零零八年財政年度本身預算
Orçamento privativo da Obra Social da Polícia Judiciária para o ano económico de 2008

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	1,526,000
04-00-00-00	財產之收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>	36,000
04-03-00-00	利息——其他部門 Juros — Outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	36,000
05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>	860,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	850,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	10,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 <i>Venda de serviços e bens não duradouros</i>	440,000
07-10-00-00	雜項——其他部門 Diversos — Outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	420,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	20,000
08-00-00-00	其他經常收入 <i>Outras receitas correntes</i>	190,000
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	190,000
	資本收入 Receitas de capital	1,450,000
13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	1,450,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	1,450,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 <i>Reposições não abatidas nos pagamentos</i>	0
	總收入 <i>Total das receitas</i>	2,976,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	2,576,000
	01-00-00-00	人員 <i>Pessoal</i>	110,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	100,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
5-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>	1,946,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-02-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	10,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	30,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,046,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	80,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	100,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	70,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	60,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	80,000
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	70,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	350,000
	04-00-00-00	經常轉移 <i>Transferências correntes</i>	400,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	400,000
	05-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	120,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	100,000
		資本開支 Despesas de capital	400,000
	07-00-00-00	投資 <i>Investimentos</i>	400,000
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000
		總開支 <i>Total das despesas</i>	2,976,000

二零零八年一月二十四日於司法警察局福利會——主席：
黃少澤——秘書：Carlos Alberto Anok Cabral——委員：張
玉英，Fernando Plácido Carion——司庫：楊春麗——代表財
政局之委員：羅鵲萍

Obra Social da Polícia Judiciária, aos 24 de Janeiro de 2008. —
O Presidente, Wong Sio Chak. — O Secretário, Carlos Alberto
Anok Cabral. — O Administrador, Cheong Ioc Ieng. — O Ad-
ministrador, Fernando Plácido Carion. — A Tesoureira, Ieong
Chon Lai. — A representante da D.S.F., Lo Cheok Peng.